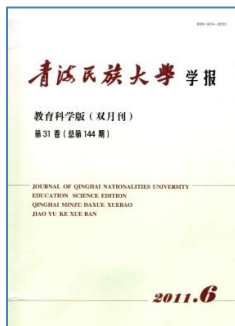


弗洛姆思想之价值层面的一点分析

[A Short Analysis of the Value Dimension of Fromm's Thought]
[Kurze Analyse der Wertedimension des Fromm'schen Denkens]
2003

Author: 靳慧 [JIN Hui Jin Hui]
Institution: Philosophy Department of East China Normal University, Shanghai, China
Subject: Philosophy
Journal: 青海民族学院学报(教育科学版) [*Journal of Qinghai Nationalities University (Education Science Edition)*], No. 2 (2003), pp. 10 – 12



[Other issue]

Abstract / Kurzfassung

"人若赚得了全世界,却丧失了自己,赔上自己,有什么益处呢?"(选自《圣经》)弗洛姆认为:同19世纪相比,20世纪的西方社会虽然在物质上更为繁荣,但人却陷入了困境。如果说19世纪的问题是上帝死了,那么20世纪的问题则是人死了,人丧失了人之为人的一切价值。弗洛姆的认真研究,将为化解我们国家当前面临的新旧价值冲突提供有益的启示。

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 6/2021)

"What does it profit a man if he gains the whole world, but loses himself, and loses himself?" (from the Bible) Fromm argues that while Western society in the 20th century is more prosperous materially than it was in the 19th century, man is in trouble. If the problem of the 19th century was the death of God, the problem of the 20th century is the death of man, who has lost all the values that make him human. Fromm's careful study¹ will provide useful insights for resolving the conflict between old and new values that our nation is currently facing. [Footnote: M.Z.]

¹ Erich Fromm: *The Revolution of Hope. Toward a Humanized Technology* (World Perspectives, Vol. 38, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1968. (Chapter 4)

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 6/2021 / M.Z.)

"Was nützt es dem Menschen, wenn er die ganze Welt gewinnt, aber sich selbst verliert?" (aus der Bibel). Nach Auffassung Fromms ist die westliche Gesellschaft im 20. Jahrhundert zwar materiell wohlhabender als im 19. Jahrhundert, der Mensch steckt jedoch in Schwierigkeiten. Wenn das Problem des 19. Jahrhunderts der Tod Gottes war, so ist das Problem des 20. Jahrhunderts der Tod des Menschen, der alle Werte verloren hat, die ihn zum Menschen machen. Fromms sorgfältige Forschungen² werden nützliche Erkenntnisse für die Lösung des Konflikts zwischen alten und neuen Werten liefern, mit dem unsere Nation derzeit konfrontiert ist. [Fußnote: M.Z.]

² Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IV, Die Revolution der Hoffnung. Für eine Humanisierung der Technik (1968), Seite 255 – 377. (Kapitel 4: Was heißt es, menschlich zu sein?, Seite 302 – 329)